



2026

Bính Ngọ

LỊCH CÔNG GIÁO

ĐỀN THÁNH MẸ DÂNG CON
SHRINE OF PRESENTATION
CỘNG ĐOÀN MẸ DÂNG CON - CORONA, CA







ĐỀN THÁNH MẸ DÂNG CON = SHRINE OF PRESENTATION

CỘNG ĐOÀN MẸ DÂNG CON = CORONA, CA

1775 S. Main St, Corona, CA 92882

Phone: 951-737-4125

Email: felixluancmc@yahoo.com



Cầu cho việc cầu nguyện với Lời Chúa:

Chúng ta hãy cầu nguyện để việc cầu nguyện với Lời Chúa trở thành nguồn dưỡng nuôi đời sống và là nguồn hy vọng trong các cộng đoàn, giúp chúng ta xây dựng một Giáo hội huynh đệ và Truyền giáo hơn.

THÁNG 1 - 2026

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A
Ngày Thường Năm 2

ẤT TỶ

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
<p>CÁC NGÀY LỄ BUỘC</p> <p>1. Ngày Chúa Nhật 2. Lễ Mẹ Thiên Chúa (1/1) 3. Lễ Hiển Linh 4. Lễ Thánh Cả Giuse (19/3) 5. Lễ Chúa Lên Trời 6. Lễ Minh Máu Thánh Chúa</p>	<p>7. Lễ Hai Thánh Tông Đốc Phêrô và Phaolô (29/6) 8. Lễ Đức Mẹ Lên Trời (15/8) 9. Lễ Các Thánh (1/11) 10. Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Tội (8/12) 11. Lễ Chúa Giáng Sinh (25/12)</p>	<p>LƯU Ý: - Tại Việt Nam: Giáo tỉnh Hà Nội buộc các lễ số 1, 5, 8, 9, 11. Giáo tỉnh Huế và Sài Gòn buộc các lễ số 1 và 11. - Tại Canada: buộc lễ số 1, 2 và 11.</p>	<p>- Tại Hoa Kỳ: + Lễ số 4 và 7 không buộc. + Lễ số 3 và 6 được chuyển vào Chúa Nhật (nhiều địa phận chuyển cả Lễ số 5). + Nếu lễ số 2, 8 và 9 trùng vào thứ Hai hoặc thứ Bảy thì hết buộc.</p>	<p>1 ○ 13/11</p> <p>LỄ MẸ THIÊN CHÚA USA: Lễ Buộc Ds 6:22-27/ Gl 4:4-7/ Lc 2:16-21 New Year Ngày Thế Giới Cầu Hòa Bình Lễ 10:00 AM BM. Ca Đoàn Magnificat</p>	<p>2 ○ 14</p> <p>Th. Basiliô Cả và Grêgôriô Nazianzen, gmTs, Lễ Nhớ Thứ Sáu Đầu Tháng Đền tạ Trái Tim Chúa 1 Ga 2:22-28/ Ga 1:19-28 Giờ Kinh Tuần 1 Lễ 7:30 PM</p>	<p>3 ○ 15</p> <p>Thánh Danh Chúa Giêsu Thứ Bảy Đầu Tháng Đền tạ Trái Tim Mẹ 1 Ga 2:29-3:6/ Ga 1:29-34</p>
<p>4 ○ 16</p> <p>LỄ HIỂN LINH Is 60:1-6/ Ep 3:2-3a,5-6 Mt 2:1-12 (Th. Elizabeth A. Seton, nt)</p>	<p>5 ○ 17</p> <p>USA: Th. Gioan Neumann, gm Lễ Nhớ 1 Ga 3:22-4:6/ Mt 4:12-17,23-25 Giờ Kinh Tuần 2 Tiểu Hàn</p>	<p>6 ○ 18</p> <p>USA: Th. Anrê Bessette, ts 1 Ga 4:7-10/ Mc 6:34-44 Bế Mạc Năm Toàn Xá 2025</p>	<p>7 ○ 19</p> <p>Th. Raymôndô Penyafort, Im 1 Ga 4:11-18/ Mc 6:45-52</p>	<p>8 ○ 20</p> <p>1 Ga 4:19-5:4/ Lc 4:14-22</p>	<p>9 ○ 21</p> <p>1 Ga 5:5-13/ Lc 5:12-16</p>	<p>10 ○ 22</p> <p>1 Ga 5:14-21/ Ga 3:22-30</p>
<p>11 ○ 23</p> <p>LỄ CHÚA CHỊU PHÉP RỬA Is 42:1-4,6-7/ Cv 10:34-38 Mt 3:13-17</p>	<p>12 ● 24</p> <p>Bắt đầu tuần 1 Thường Niên 1 Sm 1:1-8/ Mc 1:14-20 Giờ Kinh Tuần 1</p>	<p>13 ● ○ 25</p> <p>Th. Hilariô, gmTs 1 Sm 1:9-20/ Mc 1:21-28 (Th. Đaminh Khâm, Giuse Tả và Luca Thịn)</p>	<p>14 ● 26</p> <p>1 Sm 3:1-10,19-20/ Mc 1:29-39</p>	<p>15 ● 27</p> <p>1 Sm 4:1-11/ Mc 1:40-45</p>	<p>16 ● 28</p> <p>1 Sm 8:4-7,10-22/ Mc 2:1-12</p>	<p>17 ○ 29</p> <p>Th. Antôn, Vp, Lễ Nhớ 1 Sm 9:1-4,17-19;10:1 Mc 2:13-17</p>
<p>18 ● 30</p> <p>Chúa Nhật 2 Thường Niên Is 49:3,5-6/ 1 Cr 1:1-3 Ga 1:29-34 Tuần cầu Hiệp Nhất Kitô hữu Giờ Kinh Tuần 2</p>	<p>19 ● 1/12</p> <p>1 Sm 15:16-23/ Mc 2:18-22 USA: Martin Luther King Đại Hàn</p>	<p>20 ● ● 2</p> <p>Th. Fabianô, ghtđ; Th. Sebastian, tđ 1 Sm 16:1-13/ Mc 2:23-28 Đại Hàn</p>	<p>21 ● 3</p> <p>Th. Anê, tntđ, Lễ Nhớ 1 Sm 17:32-33,37,40-51 Mc 3:1-6</p>	<p>22 ○ ● 4</p> <p>USA: Ngày cầu cho luật bảo vệ Thai Nhi 1 Sm 18:6-19:7/ Mc 3:7-12 (Th. Matteo Đệ, Francesco Tê)</p>	<p>23 ● ○ ● 5</p> <p>USA: Marianne Cope, tn Th. Vinh Sơn Saragossa, pptđ 1 Sm 24:3-21/ Mc 3:13-19</p>	<p>24 ○ 6</p> <p>Th. Phanxicô Salê, gmTs Lễ Nhớ 2 Sm 1:1-4,11-12,19,23-27 Mc 3:20-21</p>
<p>25 ● 7</p> <p>Chúa Nhật 3 Thường Niên Is 8:23-9:3/ 1 Cr 1:10-13,17 Mt 4:12-23 (Th. Phaolô Tông Đốc trở lại) Giờ Kinh Tuần 3</p>	<p>26 ○ 8</p> <p>Th. Timôthêô và Titô, gm Lễ Nhớ 2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5 Mc 3:22-30</p>	<p>27 ● ○ 9</p> <p>Th. Angela Merici, tn 2 Sm 6:12-15,17-19/ Mc 3:31-35 Australia Day</p>	<p>28 ○ 10</p> <p>Th. Tôma Aquinô, ImTs Lễ Nhớ 2 Sm 7:4-17/ Mc 4:1-20</p>	<p>29 ● 11</p> <p>2 Sm 7:18-19, 24-29/ Mc 4:21-25</p>	<p>30 ● 12</p> <p>2 Sm 11:1-4,5-10,13-17/ Mc 4:26-34 (Th. Tôma Khuông, Im)</p>	<p>31 ○ 13</p> <p>Th. Gioan Boscô, Im, Lễ Nhớ 2 Sm 12:1-7a,10-17 Mc 4:35-41</p>



Cầu cho các trẻ em mắc bệnh nan y:

Chúng ta hãy cầu nguyện cho những trẻ em mắc bệnh nan y và gia đình các em có thể nhận được sự chăm sóc y tế và hỗ trợ cần thiết, không bao giờ đánh mất nghị lực và hy vọng.

CHỦA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
1 ● 14/12 Chúa Nhật 4 Thường Niên Xp 2:3,3:12-13/ 1 Cr 1:26-31 Mt 5:1-12 Giờ Kinh Tuần 4	2 ○ 15 Lễ dâng Chúa (Lễ Nến) - Lễ Kính Mt 3:1-4/ Dt 2:14-18/ Lc 2:22-40 (Th. Jean Théophane Ven, Im) Bốn Mạng Cộng Đoàn Lễ 7:30 PM (tiệc mừng)	3 ●○● 16 Th. Blasiô, gmtđ; Ansgar, gm 2 Sm 18:2,9-10,14,24-25,30-19:3 Mc 5:21-43	4 ● 17 2 Sm 24:2,9-17/ Mc 6:1-6 Lập Xuân	5 ● 18 Th. Agatha, tntđ, Lễ Nhớ 1 V 2:1-4,10-12/ Mc 6:7-13	6 ● 19 Th. Phaolô Miki và các bạn tử đạo, Lễ Nhớ Thứ Sáu Đầu Tháng Đền tạ Trái Tim Chúa Hc 47:2-11/ Mc 6:14-29 Lễ 7:30 PM	7 ●○ 20 Thứ Bảy Đầu Tháng Đền tạ Trái Tim Đức Mẹ 1 V 3:4-13/ Lc 6:30-34
8 ● 21 TẾT Chúa Nhật 5 Thường Niên Is 58:7-10/ 1 Cr 2:1-5/ Mt 5:13-16 Giờ Kinh Tuần 1 Cộng Đoàn Mừng Xuân Lễ 9:00 AM 10:30 AM Khai Mạc Hội Chợ Mừng Xuân	9 ● 22 1 V 8:1-13/ Mc 6:53-56	10 ○ 23 Th. Scolastica, tn, Lễ Nhớ 1 V 8:22-23,27-30/ Mc 7:1-13	11 ●○ 24 Đức Mẹ Lộ Đức 1 V 10:1-10/ Mc 7:14-23 Ngày thế giới Bệnh Nhân	12 ● 25 1 V 11:4-13/ Mc 7:24-30	13 ● 26 1 V 11:29-32; 12:19/ Mc 7:31-37 (Th. Phaolô Lộc)	14 ○ 27 Th. Cyrillô, đan sĩ; Th. Mêthôđiô, gm, Lễ Nhớ 1 V 12:26-32,13:33-34 Mc 8:1-10 USA: Valentine's Day
15 ● 28 Chúa Nhật 6 Thường Niên Hc 15:16-21/ Cr 2:6-10 Mt 5:17-37 Giờ Kinh Tuần 2 Các Em Thêm Sức Tĩnh Tâm	16 ● 29 Gc 1:1-11/ Mc 8:11-13 USA: Presidents' Day TẤT NIÊN ẤT TỶ 2025 Lễ 7:30 PM Giao Thừa	17 ●○ 1/1 Bảy Thánh Lập Dòng Tôi Tớ Đức Trinh Nữ Maria Gc 1:12-18/ Mc 8:14-21 TẾT NGUYÊN ĐÁN Bình Ngọ 2026 Ngày Cầu Bình An Lễ 7:30 PM	18 ● 2 Lễ Tro Ăn Chay - Kiên tịnh Ge 2:12-18/ 2 Cr 5:20-6:2 Mt 6:1-6,16-18 Móng Hai Tết Kính Nhớ Tổ Tiên Lễ Tro 7:30 PM	19 ● 3 Mùa Chay Đnl 30:15-20/ Lc 9:22-25 Mừng Ba Tết Ngày Cầu Cho Việc Làm Ăn	20 ● 4 Kiên tịnh Is 58:1-9/ Mt 9:14-15 Viếng Đàng Thánh Giá 7:00 PM Lễ 7:30 PM	21 ● 5 Mùa Chay Is 58:9-14/ Lc 5:27-32 (Th. Phêrô Đamianô, gmtđ)
22 ● 6 Chúa Nhật 1 Mùa Chay St 2:7-9; 3:1-7/ Rm 5:12-19 Mt 4:1-11 Giờ Kinh Tuần 1	23 ● 7 Mùa Chay Lv 19:1-2,11-18/ Mt 25:31-46 (Th. Pôlycarpô, gmtđ)	24 ● 8 Mùa Chay Is 55:10-11/ Mt 6:7-15	25 ● 9 Mùa Chay Gn 3:1-10/ Lc 11:29-32	26 ● 10 Mùa Chay Est 14:1,3-5,12-14/ Mt 7:7-12	27 ● 11 Kiên tịnh Ed 18:21-28/ Mt 5:20-26 Viếng Đàng Thánh Giá 7:00 PM Lễ 7:30 PM	28 ● 12 Mùa Chay Đnl 26:16-19/ Mt 5:43-48

🐟 Kiên tịnh (đủ 14 tuổi trở lên):
Kiên tịnh là một hành vi hy sinh, thể hiện sự thống hối.
Nghĩa là:
- Kiên lãnh điều xấu, tránh tội lỗi.
- Kiên cả những điều chính đáng để rèn luyện sự tiết độ.
- Kiên để làm việc bác ái.

🌿 Ăn Chay (buộc từ 18-60 tuổi):
- Không ăn thịt.
- Chỉ ăn một bữa no, một bữa đói (có thể chia làm hai nhưng cả hai bữa ít hơn một bữa no).
- Không ăn vặt.
- Có thể uống giải khát bất cứ lúc nào.
- Ai vì lý do sức khỏe không thể giữ được phải làm một hy sinh, hãm mình khác bù lại.





Cầu cho việc giải trừ vũ khí và hòa bình:

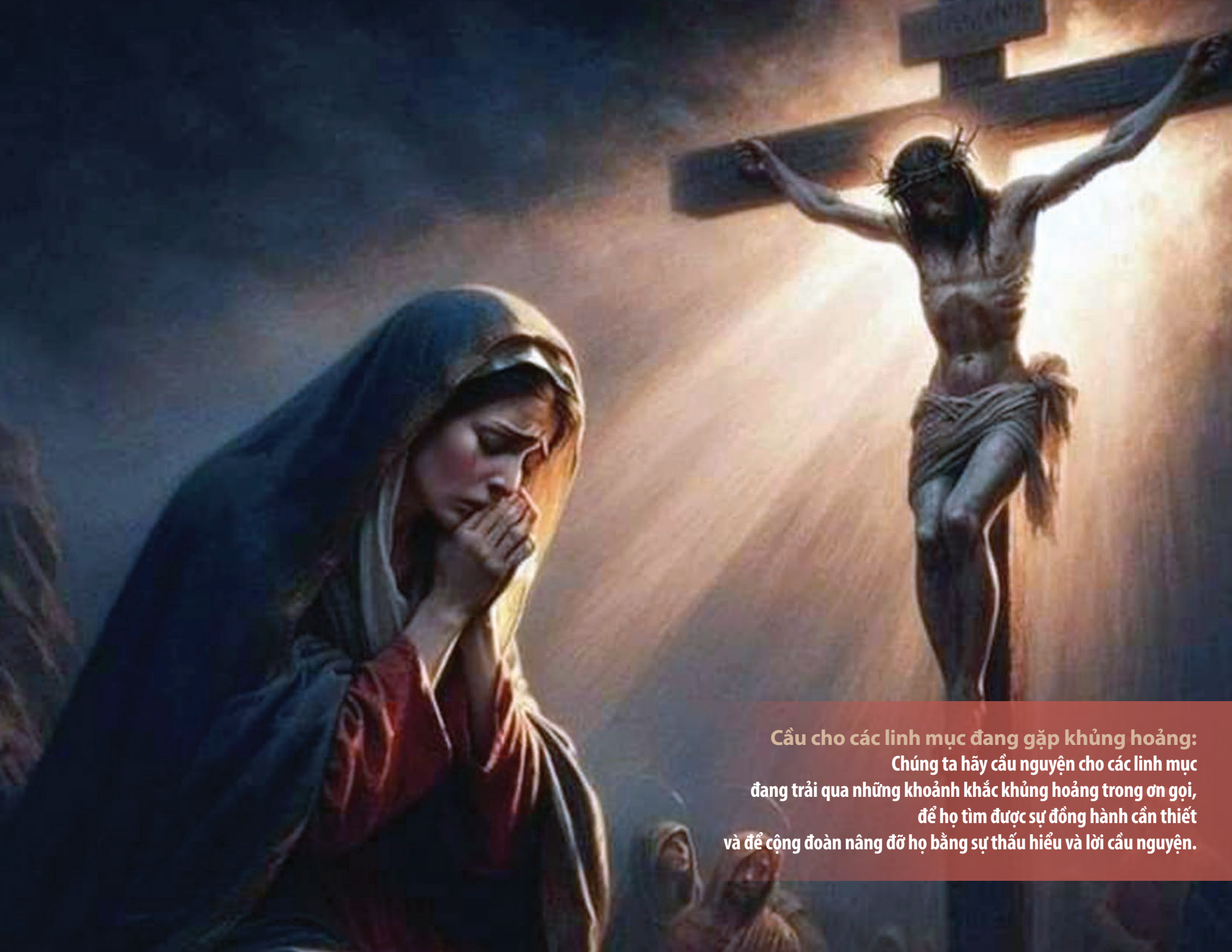
Chúng ta hãy cầu nguyện để các quốc gia hướng tới việc giải trừ vũ khí một cách hiệu quả, đặc biệt là vũ khí hạt nhân, và để các nhà lãnh đạo thế giới chọn con đường đối thoại và ngoại giao thay vì bạo lực.

THÁNG 3 - 2026

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A
Ngày Thường Năm 2

BÍNH NGỌ

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
1● 13/1 Chúa Nhật 2 Mùa Chay St 12:1-4/ 2 Tm 1:8-10 Mt 17:1-9 Giờ Kinh Tuần 2	2● 14 Mùa Chay Đn 9:4-10/ Lc 6:36-38	3● 15 Mùa Chay Is 1:10,16-20/ Mt 23:1-12 (USA: Th. Katharine Drexel, tn)	4● 16 Mùa Chay Gr 18:18-20/ Mt 20:17-28 (Th. Casimirò)	5● 17 Mùa Chay Gr 17:5-10/ Lc 16:19-31	6● 18 Mùa Chay - Kiêng thịt Thứ Sáu Đầu Tháng Đền tạ Trái Tim Chúa St 37:3-4,12-13a,17b-28a Mt 21:33-43,45-46 Viếng Đền Thánh Giá 7:00 PM Lễ 7:30 PM	7● 19 Mùa Chay Thứ Bảy Đầu Tháng Đền tạ Trái Tim Mẹ Mk 7:14-15,18-20 Lc 15:1-3,11-32 (Th. Perpetua và Felicity, tđ)
8● 20 Chúa Nhật 3 Mùa Chay Xh 17:3-7/ Rm 5:1-2,5-8 Ga 4:5-42 Giờ Kinh Tuần 3 USA: 2:00 AM --> 3:00 AM	9● 21 Mùa Chay 2 V 5:1-15/ Lc 4:24-30 (Th. Phanxica Rômana, nt)	10● 22 Mùa Chay Đn 3:25,34-43/ Mt 18:21-35	11● 23 Mùa Chay Đnl 4:1, 5-9/ Mt 5:17-19 (Th. Đaminh Cẩm, lm)	12● 24 Mùa Chay Gr 7:23-28/ Lc 11:14-23	13● 25 Mùa Chay - Kiêng thịt Hs 14:2-10/ Mc 12:28-34 Viếng Đền Thánh Giá 7:00 PM Lễ 7:30 PM	14● 26 Mùa Chay Hs 6:1-6/ Lc 18:9-14
15●^H 27 Chúa Nhật 4 Mùa Chay 1 Sm 16:1b,6-7,10-13a Ep 5:8-14/ Ga 9:1-41 Giờ Kinh Tuần 4	16● 28 Mùa Chay Is 65:17-21/ Ga 4:43-54	17● 29 Mùa Chay Ed 47:1-9,12/ Ga 5:1-16 (Th. Patrick, gm)	18● 30 Mùa Chay Is 49:8-15/ Ga 5:17-30 (Th. Cyrilô Giêrusalem, gmTs)	19○ 1/2 TH. GIUSE BẠN ĐỨC MẸ Lễ Trọng 2 Sm 7:4-5,12-14,16 Rm 4:13,16-18, 22 Mt 16:18-21,24 or Lc 2:41-54 Lễ 7:30 PM	20● 2 Mùa Chay - Kiêng thịt Kn 2:1,12-22/ Ga 7:1-2,10,25-30 Viếng Đền Thánh Giá 7:00 PM Lễ 7:30 PM	21● 3 Mùa Chay Gr 11:18-20/ Ga 7:40-53
22● 4 Chúa Nhật 5 Mùa Chay Ed 37:12-14/ Rm 8:8-11 Ga 11:1-45 Giờ Kinh Tuần 1	23● 5 Mùa Chay Đn 13:41-62/ Ga 8:1-11 (Th. Turibio Môngroverô, gm)	24● 6 Mùa Chay Ds 21:4-9/ Ga 8:21-30 Giỗ Hai Bà Trưng	25○ 7 LỄ TRUYỀN TIN, Lễ Trọng Is 7:10-14,8:10/ Dt 10:4-10 Lc 1:26-38 BM Ca Đoàn Ave Maria Lễ 7:30 PM	26● 8 Mùa Chay St 17:3-9/ Ga 8:51-59	27● 9 Ăn Chay - Kiêng thịt Gr 20:10-13/ Ga 10:31-42 Viếng Đền Thánh Giá 7:00 PM Lễ 7:30 PM	28● 10 Mùa Chay Ed 37:21-28/ Ga 11:45-56
29● 11 Chúa Nhật Lễ Lá Mt 21:1-11/ Is 50:4-7 Pl 2:6-11/ Mt 26:14-27:66 Giờ Kinh Tuần 2 Âu Châu: 1:00 AM --> 2:00 AM	30● 12 Thứ Hai Tuần Thánh Is 42:1-7/ Ga 12:1-11 Truyền Dầu: Is 61:1-3a,6a,8b-9/ Kh 1:5-8 Lc 6:16-21	31● 13 Thứ Ba Tuần Thánh Is 49:1-6/ Ga 13:21-38				



Cầu cho các linh mục đang gặp khủng hoảng:
Chúng ta hãy cầu nguyện cho các linh mục
đang trải qua những khoảnh khắc khủng hoảng trong ơn gọi,
để họ tìm được sự đồng hành cần thiết
và để cộng đoàn nâng đỡ họ bằng sự thấu hiểu và lời cầu nguyện.

THÁNG 4 - 2026

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A
Ngày Thường Năm 2

BÍNH NGỌ

CHỦA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
			1 ● 14/2 Thứ Tư Tuần Thánh Is 50:4-9/ Mt 26:14-25	2 ○ 15 Thứ Năm Tuần Thánh Chúa Lập Phép Thánh Thể Xh 12:1-14/ 1 Cr 11:23-26 Ga 13:1-15 LỄ 7:00 PM Tiệc Agape	3 ● 16 ♪ Ăn Chay - Kiên tịnh Thứ Sáu Tuần Thánh Tưởng niệm Chúa Tử Nạn Is 52:13-53:12/ Dt 4:14-16; 5:7-9 Ga 18:1-19:42 Tuần 9 Chúa Tình Thương Cử Hành Nghi Thức 6:30 PM	4 ○ 17 Thứ Bảy Tuần Thánh Vọng Phục Sinh St 1:1-2:2/ Xh 14:15-15:1 Rm 6:3-11/ Mt 28:1-10 (Th. Isidôre, gmTs) LỄ Vọng Phục Sinh 8:00 PM
5 ○ 18 ĐẠI LỄ CHÚA PHỤC SINH Cv 10:34,37-43/ Cl 3:1-4 Ga 20:1-9/ Mt 28:1-10 Thanh Minh Kiệu Chúa Phục Sinh 10:00 AM Lễ Chúa Phục Sinh	6 ○ 19 Bát Nhật Phục Sinh Cv 2:14,22-32/ Mt 28:8-15 (Th. Phaolô Tĩnh, Im)	7 ○ 20 Bát Nhật Phục Sinh Cv 2:36-41/ Ga 20:11-18 (Th. Gioan Lasan, Im; Phêrô Lựu, Im)	8 ○ 21 Bát Nhật Phục Sinh Cv 3:1-10/ Lc 24:13-35	9 ○ 22 Bát Nhật Phục Sinh Cv 3:11-26/ Lc 24:35-48	10 ○ 23 Bát Nhật Phục Sinh Cv 4:1-12/ Ga 21:1-14	11 ○ 24 Bát Nhật Phục Sinh Cv 4:13-21/ Mc 16:9-15 (Th. Stanislaô, gmtd)
12 ○ 25 Chúa Nhật 2 Phục Sinh Lễ Chúa Tình Thương Cv 2:42-47/ 1 Pr 1:3-9 Ga 20:19-31	13 ○ ● 26 Th. Martinô I, ghtđ Cv 4:23-31/ Ga 3:1-8 Giờ Kinh Tuần 2	14 ○ 27 Cv 4:32-37/ Ga 3:7-15	15 ○ 28 Cv 5:17-26/ Ga 3:16-21	16 ○ 29 Cv 5:27-33/ Ga 3:31-36	17 ○ 1/3 Cv 5:34-42/ Ga 6:1-15	18 ○ 2 Cv 6:1-7/ Ga 6:16-21
19 ○ 3 Chúa Nhật 3 Phục Sinh Cv 2:14,22-28/ 1 Pr 1:17-21 Lc 24:13-35 Giờ Kinh Tuần 3	20 ○ 4 Canada: Cp. Marie A. Blondin Cv 6:8-15/ Ga 6:22-29 Cốc Vủ Gửi Thư Mời Ngày Mẹ Muốn Hoa	21 ○ 5 Th. Anselmô, gmTs Cv 7:51-8:1/ Ga 6:30-35	22 ○ 6 Cv 8:1-8/ Ga 6:35-40	23 ○ 7 Th. Giorgiô, tđ; Adalbert, gmtd Cv 8:26-40/ Ga 6:44-51	24 ○ 8 Th. Fedele Simaringa, lmtđ Cv 9:1-20/ Ga 6:52-59	25 ● 9 Th. Marcô, TS, Lễ Kính 1 Pr 5:5-14/ Mc 16:15-20
26 ○ 10 Chúa Nhật 4 Phục Sinh Cv 2:14,36-41/ 1 Pr 2:20-25 Ga 10:1-10 (Đức Mẹ Chí Bảo Đàng Lành) Giờ Kinh Tuần 4 Giỗ Tổ Hùng Vương	27 ○ 11 Cv 11:1-18/ Ga 10:11-18 (Th. Lôrensô Hướng, Im)	28 ○ 12 Th. Luy M. Monfort, Im; Phêrô Chanel, lmtđ Gianna Molla Cv 11:19-26/ Ga 10:22-30 (Th. Phaolô Khoan, Im; Phêrô Hiếu, Gioan B. Thành)	29 ○ 13 Th. Catarina Sienna, tnTs Lễ Nhớ Cv 12:24-13:5/ Ga 12:44-50 (Th. Giuse Tuấn (Hoan), Im)	30 ○ 14 Th. Piô V, gh Cv 13:13-25/ Ga 13:16-20 Kỷ niệm biến cố 1975 Cầu Cho Việt Nam		



Cầu cho mọi người đều có lương thực:

Chúng ta hãy cầu nguyện để tất cả mọi người,
từ những nhà sản xuất lớn đến những người tiêu dùng nhỏ,
cam kết tránh lãng phí thực phẩm và đảm bảo rằng
mọi người đều có thể tiếp cận với nguồn lương thực chất lượng.

THÁNG 5 - 2026

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A
Ngày Thường Năm 2

BÍNH NGỌ

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
31 ○ 15 LỄ CHÚA BA NGÔI Lễ Trọng Xh 34:4b-6,8-9/ 2 Cr 13:11-13 Ga 3:16-18					1 ○ 15/3 Lễ Thánh Giuse Thợ Thứ Sáu Đầu Tháng Cv 13:26-33/ Ga 14:1-6/ Mt 13:54-58 (Th. Jean Louis Hương, Im; Augustin Đông, Im) Lễ 7:30 PM	2 ○ 16 Th. Athanasiô, gmTs, Lễ Nhớ Thứ Bảy Đầu Tháng Đến tạ Trái Tim Mẹ Cv 13:44-52/ Ga 14:7-14 (Th. Giuse Lưu)
3 ○ 17 Chúa Nhật 5 Phục Sinh Cv 6:1-7/ 1 Pr 2:4-9 Ga 14:1-12 (Th. Philiphê và Giacôbê, TĐ) Giờ Kinh Tuần 1	4 ○ 18 Cv 14:5-18/ Ga 14:21-26	5 ○ 19 Cv 14:19-28/ Ga 14:27-31 Mexico: Cinco de Mayo	6 ○ 20 Cv 15:1-6/ Ga 15:1-8	7 ○ 21 Cv 15:7-21/ Ga 15:9-11	8 ○ 22 Cv 15:22-31/ Ga 15:12-17	9 ○ 23 Cv 16:1-10/ Ga 15:18-21 (Th. Giuse Hiên, Im)
10 ○ 24 Chúa Nhật 6 Phục Sinh Cv 8:5-8,14-17/ 1 Pr 3:15-18 Ga 14:15-21 (Th. Damien, Gioan Avila, Im) Giờ Kinh Tuần 2 USA: Mother's Day	11 ○ 25 Tuần 7 Cầu Cho Người Xin Khẩn, Xin Cầu Nguyện Cv 16:11-15/ Ga 15:26-16:4 (Th. Mathêu Gẫm) Lễ 7:30 PM	12 ○ ● 26 TUẦN KHẨN Th. Nereô và Achilleô, tđ; Th. Pancras, tđ Cv 16:22-34/ Ga 16:5-11 Na Uy: Ngày Hiến Pháp Lễ 7:30 PM	13 ○ 27 TUẦN KHẨN Lễ Đức Mẹ Fatima Cv 17:15,22-18:1/ Ga 16:12-15 BM Khu Đức Mẹ Fatima Công Tác Ngày Mẹ Muôn Hoa 4:00 PM Lễ 7:30 PM	14 ○ ● 28 TUẦN KHẨN LỄ CHÚA LÊN TRỜI, Lễ Trọng Cv 1:1-11/ Ep 1:17-23/ Mt 28:16-20 Công Tác Ngày Mẹ Muôn Hoa 7:00 AM Lễ 7:30 PM	15 ○ 29 TUẦN KHẨN Th. Isidôrô Cv 18:9-18/ Ga 16:20-23 Công Tác Ngày Mẹ Muôn Hoa Lễ 7:30 PM	16 ○ 30 TUẦN KHẨN Cv 18:23-28/ Ga 16:23b-28 Lễ Khai Mạc 7:00 PM Kiệu Thánh Thể
17 ○ 1/4 LỄ CHÚA LÊN TRỜI Cv 1:1-11/ Ep 1:17-23/ Mt 28:16-20 Chúa Nhật 7 Phục Sinh Cv 1:12-14/ 1 Pr 4:13-16/ Ga 17:1-11a Ngày Thế Giới Truyền Thông NGÀY MẸ MUÔN HOA 08:00 AM - Ý Khẩn - Hội Thảo Xưng Tội - Kiệu Mẹ - Thánh Lễ	18 ○ ● 2 Th. Gioan I, ghtđ Cv 19:1-8/ Ga 16:29-33 Giờ Kinh Tuần 3 Canada: Victoria Day	19 ○ 3 Canada: Cp. Louis Moreau Cv 20:17-27/ Ga 17:1-11	20 ○ 4 Th. Bernadine Siena, Im Cv 20:28-38/ Ga 17:11-19	21 ○ ● 5 Th. Christôpher Magallanô và các bạn tử đạo Cv 22:30,23:6-11/ Ga 17:20-26	22 ○ 6 Th. Rita Cascia, nt Cv 25:13-21/ Ga 21:15-19 (Th. Micae Hy, Lôrensô Ngôn)	23 ○ 7 Cv 28:16-20,30-31/ Ga 21:20-25
24 ● 8 LỄ CHÚA THÁNH THẦN Lễ Trọng Cv 2:1-11/ 1 Cr 12:3-7,12-13 Ga 20:19-23	25 ○ 9 Đức Maria Mẹ Giáo Hội Lễ Nhớ 1 Pr 1:3-9/ Mc 10:17-27 (Th. Beda, ImTs; Phêrô Văn) Tuần 8 Thường Niên Giờ Kinh Tuần 4 USA: Memorial Day	26 ○ 10 Th. Philiphê Nêri, Im, Lễ Nhớ 1 Pr 1:10-16/ Mc 10:28-31 (Th. Gioan Hoan, Im; Matthêu Phụng)	27 ● ○ 11 Th. Augustinô Canterbury, gm Canada: Cp. Louis Moreau 1 Pr 1:18-25/ Mc 10:32-45	28 ● 12 1 Pr 2:2-5,9-12/ Mc 10:46-52 (Th. Phaolô Hạnh)	29 ● ○ 13 1 Pr 4:7-13/ Mc 11:11-26 (Th. Phaolô VI, gh)	30 ● ○ 14 Gđ 17:20b-25/ Mc 11:27-33

Cầu cho các giá trị trong thể thao:

Chúng ta hãy cầu nguyện để thể thao trở thành công cụ của hòa bình,
gặp gỡ và đối thoại giữa các nền văn hóa và quốc gia,
đồng thời thúc đẩy các giá trị như tôn trọng, liên đới và phát triển con người.



THÁNG 6 - 2026

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A
Ngày Thường Năm 2

BÍNH NGỌ

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
	1● 16/4 Th. Justinô, tđ, Lễ Nhớ 2 Pr 1:2-7/ Mc 12:1-12 (Th. Giuse Túc) Giờ Kinh Tuần 1	2●● 17 Th. Marcellinô và Phêrô, tđ 2 Pr 3:12-15,17-18/ Mc 12:13-17 (Th. Đaminh Ninh)	3● 18 Th. Carôlô Luanga và các bạn tử đạo, Lễ Nhớ 2 Tm 1:11-3,6-12/ Mc 12:18-27 (Th. Phaolô Đồng)	4● 19 2 Tm 2:8-15/ Mc 12:28-34	5● 20 Th. Bônifaciô, Lễ Nhớ Thứ Sáu Đầu Tháng Đền tạ Trái Tim Chúa 2 Tm 3:10-17/ Mc 12:35-37 (Th. Luca Loan, Đaminh Toại và Đaminh Huyền) LỄ 7:30 PM	6●○ 21 Thứ Bảy Đầu Tháng Đền tạ Trái Tim Đức Mẹ Th. Norbertô, gm 2 Tm 4:1-8/ Mc 12:38-44 (Th. Phêrô Dũng, Phêrô Thuận và Vinh Sơn Dương)
7○ 22 LỄ MINH MÁU THÁNH CHÚA Lễ Trọng Đnl 8:2-3,14b-16a 1 Cr 10:16-17/ Ga 6:51-58 BM Liên Minh Thánh Tâm PICNIC CỘNG ĐOÀN	8● 23 1 V 17:1-6/ Mt 5:1-12 Giờ Kinh Tuần 2	9●○ 24 Th. Ephrem, ptTs 1 V 17:7-16/ Mt 5:13-16	10● 25 1 V 18:20-39/ Mt 5:17-19	11● 26 Th. Barnabê, TĐ, Lễ Nhớ Cv 11:21-26;13:1-3/ Mt 5:20-26	12○ 27 LỄ THÁNH TÂM CHÚA Lễ Trọng Đnl 7:6-11/ 1 Ga 4:7-16 Mt 11:25-30	13●○ 28 LỄ Trái Tim Đức Mẹ, Lễ Nhớ 1 V 19:19-21/ Lc 2:41-51 Th. Anton Padua, ImTs 1 V 19:19-21/ Mt 5:33-37 (Th. Augustinô Huy, Nicôla Thê)
14● 29 Chúa Nhật 11 Thường Niên Xh 19:2-6a/ Rm 5:6-11 Mt 9:36-10:8 Giờ Kinh Tuần 3	15● 1/5 1 V 21:1-16/ Mt 5:38-42	16● 2 1 V 21:17-29/ Mt 5:43-48 (Th. Đm. Nguyễn, Nhi, Mạo, Vs. Tương, Anrê Tường)	17● 3 2 V 2:1,6-14/ Mt 6:1-6,16-18 (Th. Phêrô Đa)	18● 4 Hc 48:1-14/ Mt 6:7-15	19●○ 5 Th. Raymundô, Vp 2 V 11:1-4,9-18,20/ Mt 6:19-23 Kỷ niệm Tôn Tuyên 117 Thánh ĐBVN 1988	20●○ 6 2 Sb 24:17-25/ Mt 6:24-34
21● 7 Chúa Nhật 12 Thường Niên Gr 20:10-13/ Rm 5:12-15 Mt 10:26-33 (Th. Luy Gôngzaga, ts) Giờ Kinh Tuần 4 USA: Father's Day	22●○● 8 Th. Tôma More, tđ; Gioan Fisher, gmtđ; Phaolinhô Nolanô, gm 2 V 17:5-8,13-15,18/ Mt 7:1-5	23● 9 2 V 19:9b-11,14-21,31-35a,36 Mt 7:6,12-14 LỄ VỌNG THÁNH GIOAN Gr 1:4-10/ 1 Pr 1:8-12 Lc 1:5-17	24○ 10 SINH NHẬT THÁNH GIOAN TẤY GIẢ Lễ Trọng Is 49:1-6/ Cv 13:22-26 Lc 1:57-66,80 Bổn Mạng Cha Giám Đốc	25● 11 2 V 24:8-17/ Mt 7:21-29	26● 12 2 V 25:1-12/ Mt 8:1-4 (Th. Domingo Minh, gm; Phanxicô Chiểu)	27●○ 13 Th. Cyrilô Aexandria, gmTs Ac 2:2,10-14,18-19/ Mt 8:5-17 (Th. Tôma Toán, tg)
28● 14 Chúa Nhật 13 Thường Niên 2 V 4:8-11,14-16a Rm 6:3-4,8-11/ Mt 10:37-42 Giờ Kinh Tuần 1	29● 15 HAI THÁNH TÔNG ĐỒ PHÊRÔ VÀ PHAOLÔ Lễ Trọng Cv 12:1-11/ 2 Tm 4:6-8,17-18 Mt 16:13-19	30●● 16 Các Thánh Tử Đạo thành Rôma Am 3:1-8;4:11-12/ Mt 8:23-27 (Th. Vinh Sơn Yến, Im)				



**Cầu cho việc tôn trọng sự sống con người:
Chúng ta hãy cầu nguyện để sự sống con người được tôn trọng
và bảo vệ trong mọi giai đoạn,
và nhận ra rằng sự sống là một món quà từ Thiên Chúa.**

THÁNG 7 - 2026

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A
Ngày Thường Năm 2

BÍNH NGỌ

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
			1 ● ○ 17/5 USA: Th. Junipêrô Serra, Im Am 5:14-15,9,21-24/ Mt 8:29-34 Canada Day	2 ● 18 Am 7:10-17/ Mt 9:1-8	3 ● 19 Th. Tôma, TĐ, Lễ Kính Thứ Sáu đầu tháng Đến tạ Thánh Tâm Chúa Ep 2:19-22/ Ga 20:24-29 (Th. Philipê Minh, Im) Lễ 7:30 PM	4 ● ○ 20 Th. Elizabeth Bồ Đào Nha, nt Thứ Bảy Đầu Tháng Am 9:11-15/ Mt 9:14-17 (Th. Giuse Uyển) USA: Independence Day
5 ● 21 Chúa Nhật 14 Thường Niên Dcr 9:9-10/ Rm 8:9,11-13 Mt 11:25-30 (Th. Antôn Zaccaria, Im) Giờ Kinh Tuần 2	6 ● ● 22 Th. Maria Goretti, tntđ Hs 2:16,17c-18,21-22 Mt 9:18-26	7 ● 23 Hs 8:4-7,11-13/ Mt 9:32-38 Tiểu Thủ	8 ● 24 Hs 10:1-3,7-8,12/ Mt 10:1-7	9 ● ● 25 Th. Augustinô Zhao Rong, Im và các bạn Trung Hoa tử đạo Hs 11:1-4,8c-9/ Mt 10:7-15	10 ● 26 Hs 14:2-10/ Mt 10:16-23 (Th. Phêrô Tụ, Antôn Quỳnh)	11 ○ 27 Th. Biển Đức, vp, Lễ Nhớ Is 6:1-8/ Mt 10:24-33
12 ● 28 Chúa Nhật 15 Thường Niên Is 55:10-11/ Rm 8:18-23 Mt 13:1-23 (Th. Ignacio Y, gm; Anê Thành và Phêrô Khanh, Im) Giờ Kinh Tuần 3	13 ● ○ 29 Kỷ niệm Mẹ Fatima (1917) Th. Henricô hoàng đế Is 1:10-17/ Mt 10:34-11:1	14 ○ 1/6 USA: Th. Kateri Tekakwitha Lễ Nhớ Is 7:1-9/ Mt 11:20-24 Pháp: Quốc Khánh	15 ○ 2 Th. Bonaventura, gmTs Lễ Nhớ Is 10:5-7,13b-16/ Mt 11:25-27 (Th. Phêrô Tuấn và Anrê Thông)	16 ● ○ 3 Đức Mẹ Núi Cát Minh Is 26:7-9,12,16-19/ Mt 11:28-30	17 ● 4 Is 38:1-6,21-22,7-8/ Mt 12:1-8	18 ● ○ 5 USA: Th. Camilô Lellis, Im Mk 2:1-5/ Mt 12:14-21 (Th. Đaminh Đạt)
19 ● 6 Chúa Nhật 16 Thường Niên Kn 12:13,16-19/ Rm 8:26-27 Mt 13:24-43 Giờ Kinh Tuần 4	20 ● ● 7 Th. Apôllinari, gmtđ Mk 6:1-4,6-8/ Mt 12:38-42 (Th. Giuse An, gm)	21 ● ○ 8 Th. Lôrensô Brindisi, ImTs Mk 7:14-15,18-20/ Mt 12:46-50 Bỉ: Quốc Khánh	22 ○ 9 Th. Maria Madalena Lễ Kính Gr 1:1,4-10/ Ga 20:1-2,11-18	23 ● ○ 10 Th. Brigita Thụy Điển, nt Gr 2:1-3,7-8,12-13/ Mt 13:10-17	24 ● ○ 11 Th. Sharbêliô Makhluf, Im Gr 3:14-17/ Mt 13:18-23 (Th. Giuse Hiên, Im)	25 ● 12 Th. Giacôbê, TĐ, Lễ Kính 2 Cr 4:7-15/ Mt 20:20-28
26 ● 13 Chúa Nhật 17 Thường Niên 1 V 3:5,7-12/ Rm 8:28-30 Mt 13:44-52 (Th. Gioakim và Anna, Cp. Anrê Phú Yên) Giờ Kinh Tuần 1	27 ● 14 Gr 13:1-11/ Mt 13:31-35	28 ● 15 Gr 14:17-22/ Mt 13:36-43 (Th. Melchor Xuyên, gm)	29 ○ 16 Th. Martha, Maria, Lazarô Lễ Nhớ Gr 15:10,1-21/ Ga 11:19-27	30 ● ○ 17 Th. Phêrô Kim Ngôn, gmTs Gr 18:1-6/ Mt 13:47-53	31 ○ 18 Th. Ignatiô Loyôla, Im Lễ Nhớ Gr 26:1-9/ Ga 13:54-58 (Th. Phêrô Quý, Emm Phụng)	



Cầu cho việc loan báo Tin Mừng trong các thành phố:

Chúng ta hãy cầu nguyện để tại các thành phố lớn, nơi thường bị bao trùm bởi sự vô danh và cô đơn, chúng ta có thể tìm ra những cách thức mới để loan báo Tin Mừng, khám phá những con đường sáng tạo để xây dựng cộng đoàn.

THÁNG 8 - 2026

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A
Ngày Thường Năm 2

BÍNH NGỌ

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
30● 18 Chúa Nhật 22 Thường Niên Gr 20:7-9/ Rm 12:1-2/ Mt 16:21-27 Giờ Kinh Tuần 2	31● 19 1 Cr 2:1-5/ Lc 4:16-30					1○ 19/6 Th. Anphôngsô Ligôri, gmTs, Lễ Nhớ (Th. Bê-nê-đi-cô Duệ, Im và Đaminh Hạnh, Im) Gr 26:11-16.24/ Mt 14:1-12 Thụy Sĩ: Quốc Khánh
2● 20 Chúa Nhật 18 Thường Niên Is 55:1-3/ Rm 8:35,37-39 Mt 14:13-21 Giờ Kinh Tuần 2 Xe Truck Đi NTM	3● 21 Gr 28:1-17/ Mt 14:22-36 Xe Bus Đi NTM	4○ 22 Th. Gioan Vianney, Im Lễ Nhớ Gr 30:1-2,12-15,18-22 Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2,10-14	5●○ 23 Lễ Cung Hiến Đền Thờ Đức Bà Rôma Gr 31:1-7/ Mt 15:21-28	6○ 24 Lễ Chúa Giêsu Hiện Dung Lễ Kính Đn 7:9-10,13-14 2 Pr 1:16-19/ Mt 17:1-9 Ngày Thánh Mẫu	7●○● 25 Th. Sixtô II và các bạn tử đạo, Th. Cajetanô, Im Nk 2:1-3,3:1-3,6-7/ Mt 16:24-28 Ngày Thánh Mẫu	8○ 26 Th. Đa Minh, Im, Lễ Nhớ Kb 1:12-2:4/ Mt 17:14-20 Ngày Thánh Mẫu
9● 27 Chúa Nhật 19 Thường Niên 1 V 19:9a,11-13a/ Rm 9:1-5 Mt 14:22-33 (Th. Tê-rê-sa Bê-nê-đi-c-ta TG, tntđ) Giờ Kinh Tuần 3 Ngày Thánh Mẫu	10● 28 Th. Lô-re-n-sô, pttđ Lễ Kính 2 Cr 9:6-10/ Ga 12:24-26	11○ 29 Th. Clara, tn, Lễ Nhớ Ed 2:8-3:4/ Mt 18:1-5,10,12-14	12●○ 30 Th. Phan-xi-ca Chantal, nt (Th. Antôn Đích, Micae Mý, Giacô-bê Năm, Im) Ed 9:1-7;10:18-22/ Mt 18:15-20	13●● 1/7 Th. Pontianô, ghtđ và Hippôlytô, lmtđ Ed 12:1-12/ Mt 18:21-19:1	14● 2 Th. Maximilian Kolbe, lmtđ Lễ Nhớ Ed 16:1-15,60,63/ Mt 19:3-12 Lễ vọng Đức Mẹ: 1 Sb 15:3-4,15-16;16:1-2 1Cr 15:54-57/ Lc 11:27-28	15○ 3 ĐỨC MẸ HÔN XÁC LÊN TRỜI Lễ Trọng Kh 11:19a;12:1-6a,10 1 Cr 15:20-27/ Lc 1:39-56 BM Khu Đức Mẹ La Vang
16● 4 Chúa Nhật 20 Thường Niên Is 56:1,6-7/ Rm 11:13-15,29-32 Mt 15:21-28 (Th. Stêphanô Hung Gia Lợi) Giờ Kinh Tuần 4	17● 5 Ed 24:15-23/ Mt 19:16-22	18● 6 Ed 28:1-10/ Mt 19:23-30	19●○ 7 Th. Gioan Eudes, Im Kỷ niệm Mẹ Fatima (1917) Ed 34:1-11/ Mt 20:1-16	20○ 8 Th. Bê-nê-đô, vpTs, Lễ Nhớ Ed 36:23-28/ Mt 22:1-14	21○ 9 Th. Piô X, gh, Lễ Nhớ Ed 37:1-14/ Mt 22:34-40 (Th. Giuse Viên, Im)	22○ 10 Lễ Đức Mẹ Nữ Vương Lễ Nhớ Ed 43:1-7/ Mt 23:1-12
23● 11 Chúa Nhật 21 Thường Niên Is 22:19-23/ Rm 11:33-36 Mt 16:13-20 (Th. Rô-sa Lima, tn) Giờ Kinh Tuần 1	24● 12 Th. Batô-lômêô, TĐ Lễ Kính Kh 21:9b-14/ Ga 1:45-51	25●○ 13 Th. Luy Vua nước Pháp, Giuse Calasanzio, Im 2 Tx 2:1-3,14-17/ Mt 23:23-26	26● 14 2 Tx 3:6-10,16-18/ Mt 23:27-32	27○ 15 Th. Monica, Lễ Nhớ 1 Cr 1:1-9/ Mt 24:42-51	28○ 16 Th. Augustinô, gmTs, Lễ Nhớ 1 Cr 1:17-25/ Mt 25:1-13	29● 17 Th. Gioan Tẩy Giả bị trảm quyết, Lễ Nhớ 1 Cr 1:26-31/ Mc 6:17-29



Cầu cho việc chăm sóc nguồn nước:

Chúng ta hãy cầu nguyện để có một sự quản lý nguồn nước công bằng và bền vững, vì đây là một tài nguyên thiết yếu, để mọi người đều có quyền tiếp cận bình đẳng với nguồn nước.

THÁNG 9 - 2026

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A
Ngày Thường Năm 2

BÍNH NGỌ

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
		1● 20/7 1 Cr 2:10-16/ Lc 4:31-37	2● 21 1 Cr 3:1-9/ Lc 4:38-44	3○ 22 Th. Gregôriô Cả, ghTs Lễ Nhớ 1 Cr 3:18-23/ Lc 5:1-11 Bồn Mạ Cha Phô	4● 23 Thứ Sáu Đầu Tháng Đến tạ Thánh Tâm Chúa 1 Cr 4:1-5/ Lc 5:33-39 Lễ 7:30 PM	5●○ 24 Th. Têrêsa Calcutta, tn Thứ Bảy Đầu Tháng Đến tạ Trái Tim Đức Mẹ 1 Cr 4:6-15/ Lc 6:1-5 (Th. Phêrô Tụ, Im; Giuse Cảnh)
	6● 25 Chúa Nhật 23 Thường Niên Ed 33:7-9/ Rm 13:8-10 Mt 18:15-20 Giờ Kinh Tuần 3	7● 26 1 Cr 5:1-8/ Lc 6:6-11 USA - Canada: Labor Day	8○ 27 Sinh Nhật Đức Mẹ Lễ Kính Mk 5:1-4/ Rm 8:28-30 Mt 1:1-16, 18-23 Lễ 7:30 PM Tiệc Mừng	9○ 28 USA: Th. Phêrô Claver, Im Lễ Nhớ 1 Cr 7:25-31/ Lc 6:20-26	10● 29 1 Cr 8:1-7, 11-13/ Lc 6:27-38	11● 1/8 1 Cr 9:16-19, 22b-27/ Lc 6:39-42
13● 3 Chúa Nhật 24 Thường Niên Hc 27:30-28:7/ Rm 14:7-9 Mt 18:21-35 (Th. Gioan Kim Khẩu, gmTs) Giờ Kinh Tuần 4	14● 4 Suy Tôn Thánh Giá Lễ Kính Ds 21:4b-9/ Pl 2:6-11 Ga 3:13-17 Gửi Thư Mời Ngày Mẹ Mãn Côi	15○ 5 Lễ Đức Mẹ Sầu Bi, Lễ Nhớ BM Dòng Mẹ Chúa Cứu Chuộc 1 Cr 12:12-14, 27-31 Ga 19:25-27/ Lc 2:33-35 Lễ 7:30 PM Tiệc Mừng	16● 6 Th. Corneliô, gh và Cyprianô, gmtđ, Lễ Nhớ 1 Cr 12:31-13:13/ Lc 7:31-35	17●○ 7 Th. Rôbertô Bellarminô, gmTs 1 Cr 15:1-11/ Lc 7:36-50 (Th. Emmanuen Triệu, Im)	18● 8 1 Cr 15:12-20/ Lc 8:1-3 (Th. Đaminh Trạch, Im)	19●○● 9 Th. Gianuriô, gmtđ 1 Cr 15:35-37, 42-49/ Lc 8:4-15
20● 10 Chúa Nhật 25 Thường Niên Is 55:6-9/ Pl 1:20c-24, 27a Mt 20:1-16a (Th. Anrê Kim, Jean Tân, Im; Phanxicô Phan, Im; Tôma Thiện) Giờ Kinh Tuần 1	21● 11 Th. Mathêô, TĐTS Lễ Kính Ep 4:1-7, 11-13/ Mt 9:9-13	22● 12 Cn 21:1-6, 10-13/ Lc 8:19-21	23○ 13 Th. Piô Năm Dấu, Im, Lễ Nhớ Cn 30:5-9/ Lc 9:1-6	24● 14 Gv 1:2-11/ Lc 9:7-9	25● 15 Gv 3:1-11/ Lc 9:18-22 Tết Trung Thu	26●○● 16 Canada: Các Vị Tử Đạo Bắc Mỹ, Lễ Kính Th. Cosma và Đamianô, tđ Gv 11:9-12:8/ Lc 9:43-45
27● 17 Chúa Nhật 26 Thường Niên Ed 18:25-28/ Pl 2:1-11 Mt 21:28-32 (Th. Vinh Sơn Phaolô, Im) Giờ Kinh Tuần 2	28●● 18 Th. Venceslao, Lôrensô Ruiz và các bạn tử đạo G 1:6-22/ Lc 9:46-50	29○ 19 Ba Tổng Thân Micae, Gabriel và Raphael, Lễ Kính Đn 7:9-10, 13-14/ Kh 12:7-12 Ga 1:47-51	30○ 20 Th. Giêrônimô, Im, Lễ Nhớ G 9:1-12, 14-16/ Lc 9:57-62			




Cầu cho mục vụ sức khỏe tinh thần:

Chúng ta hãy cầu nguyện để mục vụ sức khỏe tinh thần được thiết lập trong toàn thể Giáo hội, giúp vượt qua sự kỳ thị và phân biệt đối xử đối với những người mắc bệnh về tinh thần.

THÁNG 10 - 2026

Bài Đọc Chúa Nhật Năm A
Ngày Thường Năm 2

BÍNH NGỌ

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
 <p>On Đại Xá (<i>ban cho các tín hữu sốt sáng đọc kinh Mân Côi</i>) - đọc riêng trong nhà thờ, nhà nguyện, - hoặc đọc chung với gia đình, với cộng đoàn tu trì, với hội đoàn tín hữu, hay với một nhóm tín hữu.</p>				1 ○ 21/8 Th. Têrêxa Hải Đồng Giêsu, tnTs, Lễ Nhớ VN: Lễ Kính G 19:21-27/ Lc 10:1-12	2 ○ 22 Các Thiên Thần Hộ Thủ Lễ Nhớ Thứ Sáu Đầu Tháng Đền tạ Trái Tim Chúa G 38:1,12-21;40:3-5 Mt 18:1-5,10	3 ● ○ 23 Thứ Bảy Đầu Tháng Đền tạ Trái Tim Đức Mẹ G 42:1-3,5-6,12-17/ Lc 10:17-24 Đức: Ngày Thống Nhất Tết Trung Thu
4 ● 24 Chúa Nhật 27 Thường Niên Is 5:1-7/ Pl 4:6-9/ Mt 21:33-43 (Th. Phanxicô Assisi, Lập Dòng) Giờ Kinh Tuần 3	5 ● ○ 25 Th. Faustina Kowalska, tn USA: Cp. Francis X. Seelos, Im G 1:6-12/ Lc 10:25-37 Tuần 7 Cầu Cho Người Xin Khẩn, Xin Cầu Nguyên Lễ 7:30 PM	6 ● ○ 26 TUẦN KHẨN Th. Brunô, Im; USA: Cp. Marie Rose Durochen, đt G 1:13-24/ Lc 10:38-42 (Th. Phanxicô Trung) Lễ 7:30 PM	7 ○ 27 TUẦN KHẨN Đức Mẹ Mân Côi Lễ Nhớ G 2:1-2,7-14/ Lc 11:1-4 Công Tác Ngày Mẹ Mân Côi 4:00 PM Lễ 7:30 PM	8 ● 28 TUẦN KHẨN G 3:1-5/ Lc 11:5-13 Công Tác Ngày Mẹ Mân Côi 7:30 AM Lễ 7:30 PM	9 ● ○ ● 29 TUẦN KHẨN Th. Denis, gm và các bạn tử đạo, Gioan Leonarđô, Im G 3:7-14/ Lc 11:15-26 Công Tác Ngày Mẹ Mân Côi Lễ 7:30 PM	10 ● ○ 1/9 TUẦN KHẨN G 3:22-29/ Lc 11:27-28 07:00 PM Khai Mạc Thánh Lễ - Kiệu Thánh Thể
11 ● 2 Chúa Nhật 28 Thường Niên Is 25:6-10a/ Pl 4:12-14,19-20 Mt 22:1-14 Ngày Mẹ Mân Côi Lễ 08:00 AM - Hội Thảo Xưng Tội - Kiệu Đức Mẹ Thánh Lễ Trọng Thể	12 ● 3 G 4:22-24,26-27,31-5:1 Lc 11:29-32 Giờ Kinh Tuần 4 USA: Columbus Day Canada: Thanksgiving Day	13 ● 4 Kỷ niệm Mẹ Fatima (1917) G 5:1-6/ Lc 11:37-41 Bốn Mạng Khu Đức Mẹ Fatima	14 ● ● 5 Th. Callistô I, ghtd G 5:18-25/ Lc 11:42-46	15 ○ 6 Th. Têrêsa Avila, đtTs Lễ Nhớ Ep 1:1-10/ Lc 11:47-54	16 ● ○ 7 Th. Hedwig, nt Th. Margarita Maria Alacoque, tn Ep 1:11-14/ Lc 12:1-7	17 ● 8 Th. Inhaxiô Antiôkia, gmtđ Lễ Nhớ Ep 1:15-23/ Lc 12:8-12 (Th. Phanxicô Kinh, Im)
18 ● ○ 9 Chúa Nhật 29 Thường Niên Lễ Truyền Giáo Is 45:1,4-6/ 1 Tx 1:1-5b Mt 22:15-21 (Th. Luca, TS) Giờ Kinh Tuần 1	19 ● 10 VN: Th. Phaolô Thánh Giá, Im USA: Th. Isaac Jogues, Im; Gioan Brêbeuf, Im và các bạn tử đạo, Lễ Nhớ Ep 2:1-10/ Lc 12:13-21	20 ● ○ 11 USA: Th. Phaolô Thánh Giá, Im Ep 2:12-22/ Lc 12:35-38	21 ● 12 Ep 3:2-12/ Lc 12:39-48	22 ● ○ 13 Th. Gioan Phaolô II, gh Ep 3:14-21/ Lc 12:49-53	23 ● ○ 14 Th. Gioan Capistranô, Im Ep 4:1-6/ Lc 12:54-59 (Th. Phaolô Bường)	24 ● ○ 15 Th. Antôn Clare, gm Ep 4:7-16/ Lc 13:1-9 (Th. Giuse Thi)
25 ● 16 Chúa Nhật 30 Thường Niên Xh 22:20-26/ 1 Tx 1:5c-10 Mt 22:34-40 Giờ Kinh Tuần 2 Âu Châu: 1:00 AM --> 0:00 AM	26 ● 17 Ep 4:32-5:8/ Lc 13:10-17	27 ● 18 Ep 5:21-33/ Lc 13:18-21	28 ● 19 Th. Simon và Tãđêô, TĐ Lễ Kính Ep 2:19-22/ Lc 6:12-16 (Th. Gioan Đạt, Im)	29 ● 20 Ep 6:10-20/ Lc 13:31-35	30 ● 21 Pl 1:1-11/ Lc 14:1-6	31 ● ○ 22 Pl 1:18b-26/ Lc 14:1,7-11 USA: Halloween



Cầu cho việc sử dụng của cải đúng đắn:

Chúng ta hãy cầu nguyện để của cải được sử dụng đúng đắn, không rơi vào cám dỗ của sự ích kỷ, nhưng luôn được đặt để phục vụ công ích và tình liên đới với những người thiếu thốn hơn.

THÁNG 11 - 2026

Bài Đọc Chúa Nhật Năm B
Ngày Thường Năm 1

BÍNH NGỌ

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
1 ○ 23/9 LỄ CÁC THÁNH - Lễ Buộc Kh 7:2-4,9-14/ 1 Ga 3:1-3 Mt 5:1-12 (Th. Jerônimô Vọng, gm; Pedro Bình, Im; Valentinô Vinh, gm) USA: 2:00 AM --> 1:00 AM	2 ○ ● 24 Lễ Cầu Hồn, Lễ Nhớ Kn 3:1-9/ Rm 5:5-11 Ga 6:37-40 Lễ 7:00 AM Lễ 7:30 PM	3 ○ ○ 25 Th. Martin Porre, ts Pl 2:5-11/ Lc 14:15-24 (Th. Pierre Bắc, Im) Giờ Kinh Tuần 3	4 ○ 26 Th. Carôlô Bôrômêô, gm Lễ Nhớ Pl 2:12-18/ Lc 14:25-33	5 ● 27 Pl 3:3-8/ Lc 15:1-10 (Th. Đaminh Mậu, Im)	6 ○ ○ 28 Thứ Sáu Đầu Tháng Đền tạ Thánh Tâm Chúa Pl 3:17-4:1/ Lc 16:1-8 Lễ 7:30 PM	7 ○ ○ 29 Thứ Bảy Đầu Tháng Đền tạ Trái Tim Đức Mẹ Pl 4:10-19/ Lc 16:9-15 (Th. Jacinto Gia, Im; Vinh Sơn Liêm, Im)
8 ● 30 Chúa Nhật 32 Thường Niên Kn 6:12-16/ 1 Tx 4:13-18 Mt 25:1-13 (Th. Ph. Ngân, GB, Côn, Mar. Thọ Mar. Thịnh, Giuse Nghi) Giờ Kinh Tuần 4	9 ○ 1/10 Lễ Cung Hiến Đền Thờ Latêranô, Lễ Kính Ed 47:1-2,8-9,12 1 Cr 3:9-11,16-17/ Ga 2:13-22	10 ○ 2 Th. Lôê Cả, ghTs, Lễ Nhớ Tt 2:1-8,11-14/ Lc 17:7-10	11 ○ 3 Th. Martinô, gm, Lễ Nhớ Tt 3:1-7/ Lc 17:11-19 Veterans' Day	12 ● 4 Th. Giosaphat, gmtđ, Lễ Nhớ Plm 7-20/ Lc 17:20-25	13 ○ 5 USA: Th. Phanxica Cabrini, tn Lễ Nhớ 2 Ga 4-9/ Lc 17:26-37	14 ○ ○ 6 3 Ga 5-8/ Lc 18:1-8 (Th. Étienne Thê, gm)
15 ● 7 Chúa Nhật 33 Thường Niên Cn 31:10-13,19-20,30-31 1 Tx 5:1-6/ Mt 25:14-30 (Th. Albertô Cả, gmTs) Giờ Kinh Tuần 1 VN: Các Thánh Tử Đạo VN	16 ○ ○ 8 Th. Margareta Tô Cách Lan; Gertrude, tn Kh 1:1-4,2:1-5/ Lc 18:35-43	17 ○ 9 Th. Elizabeth Hung Gia Lợi, nt Kh 3:1-6,14-22/ Lc 19:1-10	18 ○ ○ 10 Cung Hiến Đền Thờ Phêrô và Phaolô USA: Th. Rose P. Duchesne, dt Kh 4:1-11/ Lc 19:11-28	19 ● 11 Kh 5:1-10/ Lc 19:41-44	20 ● 12 Kh 10:8-11/ Lc 19:45-48 (Th. Phanxicô Cấn, tg)	21 ○ 13 Lễ Đức Mẹ Dâng Minh Lễ Nhớ Kh 11:4-12/ Lc 20:27-40 Bổn Mạng Các Bà Mẹ Công Giáo
22 ○ 14 Lễ Chúa Kitô Vua Lễ Trọng Ed 34:11-12,15-17 1 Cr 15:20-26,28/ Mt 25:31-46 (Th. Cécilia, tntđ)	23 ○ ○ ● 15 Th. Clémentô I, ghtđ; Columban, vp; Cp. Miguel Pro, lmtđ Kh 14:1-5/ Lc 21:1-4 Giờ Kinh Tuần 2	24 ● 16 Các Thánh Tử Đạo Việt Nam VN: Lễ Trọng Kn 3:1-9/ 1 Cr 1:17-25/ Mt 10:17-22 USA: Lễ Nhớ Kh 14:14-19/ Lc 21:5-11 (Th. Vinh Sơn Điềm, Im; Phêrô Khoa, Im và Pierre Cao, gm)	25 ○ ● 17 Th. Catarina Alexandria, tntđ Kh 15:1-4/ Lc 21:12-19	26 ● 18 Kh 18:1-2,21-23; 19:1-3, 9 Lc 21:20-28 USA: Thanksgiving Day Hc 50:22-24/ 1 Cr 1:3-9/ Lc 17:11-19 (Th. Tôma Dụ, Đaminh Xuyên) Lễ 10:00 AM	27 ● 19 Kh 20:1-4,11-21:2/ Lc 21:29-33	28 ○ ○ 20 Kh 22:1-7/ Lc 21:34-36 (Th. Anrê Trông)
29 ● 21 NĂM B Chúa Nhật 1 Mùa Vọng Is 63:16b-17,19b; 64:2-7 1 Cr 1:3-9/ Mc 13:33-37 Giờ Kinh Tuần 1	30 ● 22 Th. Anrê, TĐ, Lễ Kính Rm 10:9-18/ Mt 4:18-22 (Th. Marchand Du, Im)	Ớn Đại Xá (Chỉ cho các linh hồn trong luyện tội, được ban cho các tín hữu): 1. Trong bất cứ ngày nào và mỗi ngày từ 1 đến 8 tháng 11, sốt sáng viếng nghĩa trang và cầu nguyện cho các người đã qua đời, dù chỉ trong tâm trí. (Ngày khác chỉ được tiểu xá)		2. Trong ngày Lễ Các linh hồn - 2/11, sốt sáng viếng nhà thờ hay nhà nguyện đọc 1 kinh Lạy Cha và 1 kinh Tin Kính (Bản Quyền có thể chọn Chúa Nhật trước hoặc sau hay Lễ Các Thánh)		





Cầu cho các gia đình đơn thân:

Chúng ta hãy cầu nguyện cho những gia đình đang trải qua sự vắng bóng của người cha hoặc mẹ, để họ tìm thấy nơi Giáo hội sự nâng đỡ và đồng hành, cũng như tìm được sự giúp đỡ và sức mạnh trong Đức tin trong những lúc khó khăn.

THÁNG 12 - 2026

Bài Đọc Chúa Nhật Năm B
Ngày Thường Năm 1

BÍNH NGỌ

CHÚA NHẬT	THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU	THỨ BẢY
		1● 23/10 Is 11:1-10/ Lc 10:21-24	2● 24 Is 25:6-10/ Mt 15:29-37	3○ 25 Th. Phanxicô Xaviê, Im Lễ Nhớ VN: Lễ Kính Is 26:1-6/ Mt 7:21,24-27	4●○ 26 Th. Gioan Đamascenô, ImTs Thứ Sáu Đầu Tháng Is 29:17-24/ Mt 9:27-31 LỄ 7:30 PM	5● 27 Thứ Bảy Đầu Tháng Đền tạ Trái Tim Đức Mẹ Is 30:19-21,23-26 Mt 9:35-10:1,5-8
	6● 28 Chúa Nhật 2 Mùa Vọng Is 40:1-5,9-11/ 2 Pr 3:8-14 Mc 1:1-8 (Th. Nicôla, gm; Giuse Khang) Giờ Kinh Tuần 2	7○ 29 Th. Ambrôsiô, gmTs, Lễ Nhớ Is 35:1-10/ Lc 5:17-26	8○ 30 LỄ ĐỨC MẸ VÔ NHIỄM NGUYÊN TỘI Lễ Trọng - USA: Lễ Buộc St 3:9-15,20/ Ep 1:3-6,11-12 Lc 1:26-38 BM Ca Đoàn Mẹ Vô Nhiễm LỄ 7:00 AM / LỄ 7:30 PM	9○● 1/11 USA: Th. Juan Diegô Is 40:25-31/ Mt 11:28-30	10●○ 2 Lễ Đức Mẹ Loretô Is 41:13-20/ Mt 11:11-15	11●○ 3 Th. Đamasô I, gh Is 48:17-19/ Mt 11:16-19 Đại Tuyệt
13●H 5 Chúa Nhật 3 Mùa Vọng Is 61:1-2a,10-11/ 1 Tx 5:16-24 Ga 1:6-8,19-28 (Th. Lucia, tntđ) Giờ Kinh Tuần 3	14○ 6 Th. Gioan Thánh Giá, ImTs Lễ Nhớ Ds 24:2-7,15-17/ Mt 21:23-27	15● 7 Xp 3:1-2,9-13/ Mt 21:28-32	16● 8 Is 45:6-8,18,21-25/ Lc 7:18-23	17● 9 St 49:2,8-10/ Mt 1:1-17	18● 10 Gr 23:5-8/ Mt 1:18-25 (Th. Phaolô Mỹ, Phêrô Đường và Phêrô Truật)	19● 11 Tl 13:2-7,24-25/ Lc 1:5-25 (Th. Phanxicô Mầu, Đaminh Úy, Tôma Đệ, Autinh Mới, Têphan Vinh)
20● 12 Chúa Nhật 4 Mùa Vọng 2 Sm 7:1-5,8b-12,14a,16 Rm 16:25-27/ Lc 1:26-38 Giờ Kinh Tuần 4	21● 13 Th. Phêrô Canisiô, ImTs Dc 2:8-14/ Xp 3:14-18/ Lc 1:39-45 (Th. Phêrô Thi, Im và Anrê Dũng Lạc, Im)	22● 14 1 Sm 1:24-28/ Lc 1:46-56 Đông Chí	23● 15 Ml 3:1-4,23-24/ Lc 1:57-66	24● 16 2 Sm 7:1-5,8b-12,14a,16/ Lc 1:67-79 Lễ Vọng Is 62:1-5/ Cv 13:16-25/ Mt 1:18-25 Lễ Đêm Giáng Sinh Hoạt Cảnh Giáng Sinh 7:30 PM Thánh Lễ 9:00 PM	25○ 17 ĐẠI LỄ CHÚA GIÁNG SINH Is 9:1-6/ Tt 2:11-14/ Lc 2:1-14 Is 62:11-12/ Tt 3:4-7/ Lc 2:15-20 Is 52:7-10/ Dt 1:1-6/ Ga 1:1-18 LỄ 10:00 AM	26● 18 Th. Têphanô, tđ tiên khởi Lễ Kính Cv 6:8-10; 7:54-59/ Mt 10:17-22
27○ 19 Lễ Thánh Gia, Lễ Kính Hc 3:2-6,12-14/ Cl 3:12-21 Lc 2:22-40 hoặc, vào Năm B: St 15:1-6; 21:1-3 Dt 11:8,11-12,17-19/ Lc 2:22-40 Bốn Mạng Khu Thánh Gia	28● 20 Các Thánh Anh Hải Lễ Kính 1 Ga 1:5-2:2/ Mt 2:13-18	29○ 21 Tuần Giáng Sinh Th. Tôma Becket, gmtđ 1 Ga 2:3-11; Lc 2:22-35	30○ 22 Tuần Giáng Sinh 1 Ga 2:12-17/ Lc 2:36-40	31○ 23/11 Tuần Giáng Sinh Th. Sylvesty I, gh 1 Ga 2:18-21/ Ga 1:1-18	NĂM 2027 - ĐINH MÙI Tết Đinh Mùi: Thứ Bảy, 06-02-2027 Tết Trung Thu: Thứ Tư, 15-09-2027 Thứ Tư Lễ Tro: Ngày 10-02-2027 Chúa Nhật Phục Sinh: Ngày 28-03-2027	



ĐỀN THÁNH MẸ DÂNG CON - SHRINE OF PRESENTATION

CỘNG ĐOÀN MẸ DÂNG CON

1775 S. Main St. Corona, CA 92882

 (951) 737-4125  www.medangcon.net

Giờ Thánh Lễ:

Ngày thường: từ thứ Hai đến thứ Bảy: 07:00 AM,
sau lễ có Lăn Hạt Mân Côi và Châu Thánh Thể.

Thứ Sáu đầu tháng: 07:00 PM Châu Thánh Thể, 07:30 PM Thánh Lễ.

Thứ Bảy: 07:00 PM Thánh Lễ.

Chúa Nhật: 09:00 AM, 12:30 PM Lễ cho Thiếu Nhi

(Xin lưu ý: Sau Chúa Nhật cuối tháng 5 cho đến khi các lớp học khai giảng vào đầu tháng 9 thì không có Thánh Lễ lúc 12:30 PM).

Rửa Tội: Chúa Nhật đầu tháng, sau Lễ 09:00 AM.

Xin lấy đơn và nộp lại Văn Phòng Đền Thánh 2 tuần trước ngày rửa tội.

Giải Tội: 30 phút trước Lễ chiều thứ Bảy và Lễ sáng Chúa Nhật.

Hôn Phối: Xin liên lạc với cha Giám Đốc Luận 6 tháng trước ngày cưới.

Xức Dầu: Xin liên lạc với cha Phó Vi.

Cha Giám Đốc Đền Thánh

Lm. Gioan Baotixita Đinh Viết Luận, CRM
(417) 483-1673

Cha Phó Giám Đốc Đền Thánh

Lm. Grêgôriô Trần Vi, CRM
(510) 681-5432

Cha Chánh Xứ St. Mary Magdalena

Lm. Philipphê Lâm Bá Trọng, CRM
(215) 316-0808

Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

Anh Nguyễn Thanh Bình
(951) 496-7341

Trưởng Khu Fatima

Ông Nguyễn Hùng Chiến
(951) 786-8323

Trưởng Khu La Vang

Ông Nguyễn Đức Minh
(909) 534-3960

Trưởng Khu Thánh Gia

Ông Nguyễn Gia Hiếu
(714) 902-5580

Trưởng Khu Lộ Đức

Anh Nguyễn Duy Đăng
(951) 218-1609





CITY OF INDUSTRY

Tel: (626) 810-5629

Open 7 days a week.

11:00am - 9:00pm

18220 Gale Ave,

City of Industry, CA 91748

RANCHO CUCAMONGA

Tel: (909) 980-7703

Open 7 days a week.

11:00am - 9:00pm

9319 Foothill Blvd, Rancho

Cucamonga, CA 91730

(Unit C&D)



PHỞ KÔI

486 N Main St Suite 105
Corona, CA 92878



2310 California Ave
Corona, CA 92881



951-268-7500

OPEN 7 DAY A WEEK

9:00 am to 10:00 pm

LAKESIDE FAMILY OPTOMETRY

18285 Collier Ave, Suite 1-F
Lake Elsinore, CA 92530

TƯỜNG VY VŨ, OD

Tel: (951) 674-5057

Fax: (951) 674-4392

We speak Vietnamese, Spanish and English



TÊRÊSA VŨ, OD

TOBIA CASKET & FUNERALS

* Chuyên cung cấp toàn bộ các mặt hàng đẹp về hậu sự như: Quan tài, mộ bia, kim tĩnh, hoa tang, quần áo tang, sửa hình, sách kính.

* Thêm Nguyễn hợp tác với một số nhà quản trong vùng để lo từ A-Z một đám tang.



Thiêm Nguyễn

“Bảo đảm tang gia sẽ hài lòng về giá cả và cung cách phục vụ”

13951 Newland St, Westminster, CA 92683

24 hrs.: (714) 894-3723 * Cell: (714) 334-3505

Email: tobiacasket@gmail.com